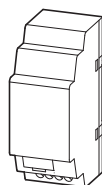
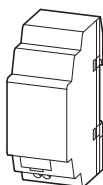
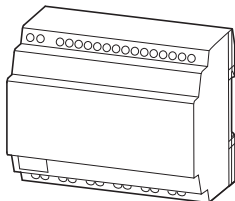
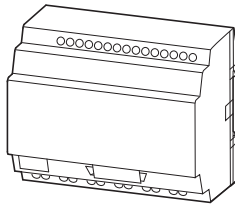
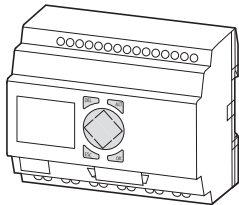
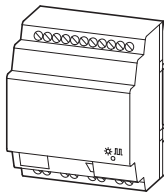
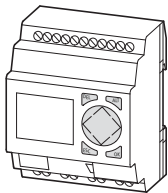


11/10 IL05013015Z

(AWA2528-2105)

easyRelay

EASY512-...-...**EASY719-...-RC...****EASY721-...-TC...****EASY618-...-RE****EASY620-DC-TE****EASY200-EASY****EASY202-RE****EASY410-DC-...****(en) Electric current! Danger to life!**

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

**(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

**(fr) Tension électrique dangereuse !**

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

**(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**

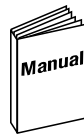
El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

**(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!**

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

**(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!**

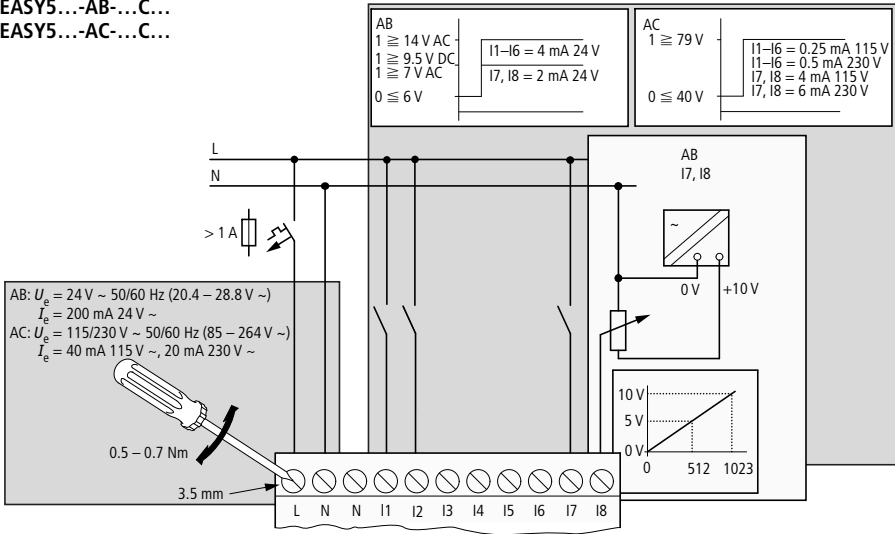
Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

**MN05013003Z...**
(AWB2528-1508...)

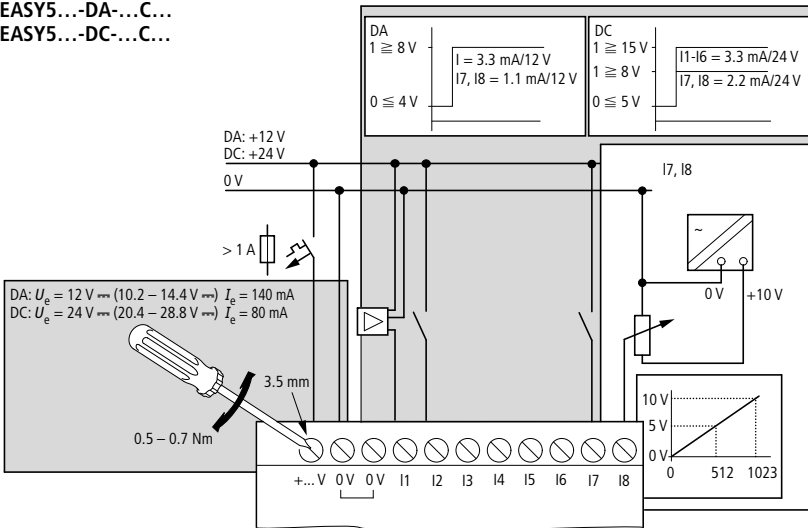
(en) Standard connection, inputs
 (de) Standardanschluss, Eingänge
 (fr) Raccordement standard, entrées

(es) Conexión estándar, entradas
 (it) Collegamento standard, ingressi
 (ru) Стандартное подключение, вводы

EASY5...-AB-...C...
 EASY5...-AC-...C...

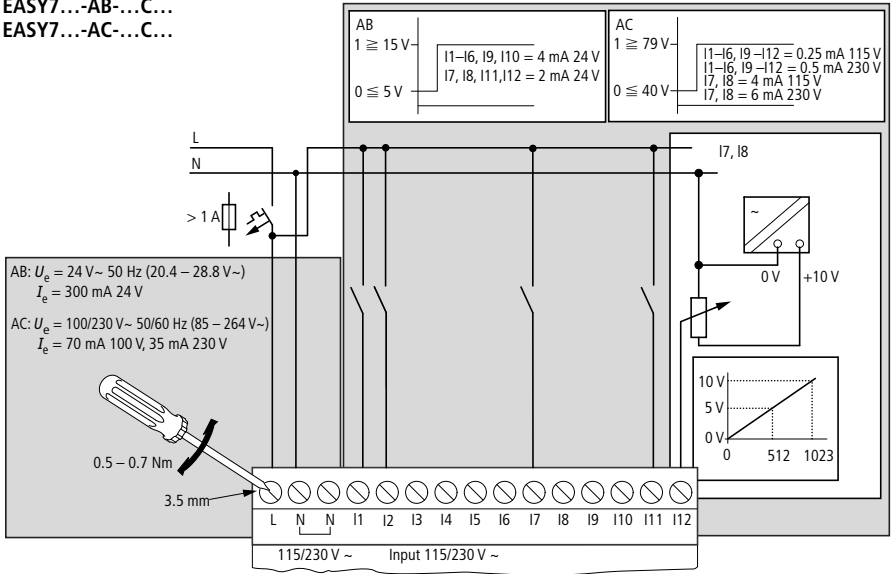


EASY5...-DA-...C...
 EASY5...-DC-...C...

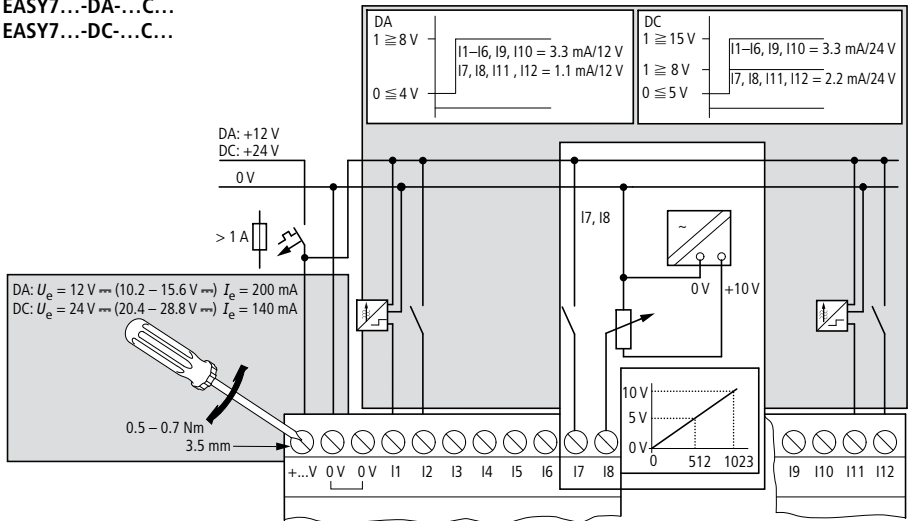


11/10 IL05013015Z

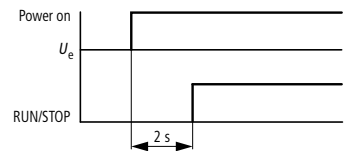
EASY7...-AB...C...
EASY7...-AC...C...



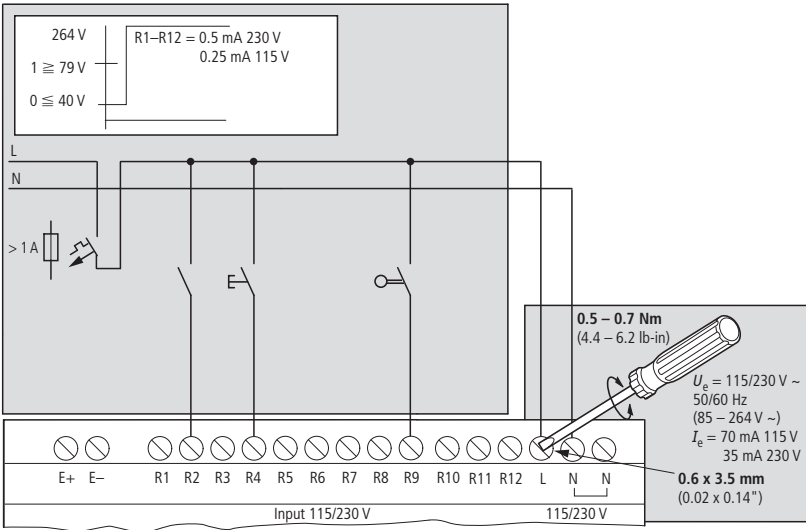
EASY7...-DA...C...
EASY7...-DC...C...



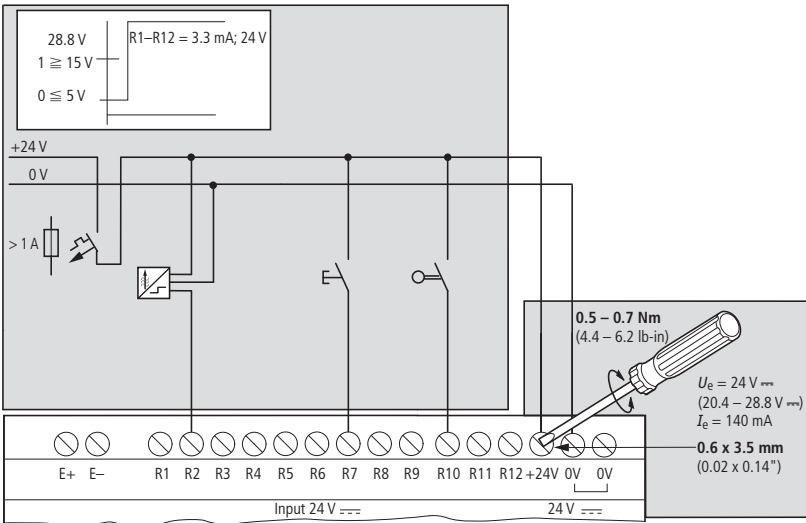
11/10 IL05013015Z



EASY6...-AC...E

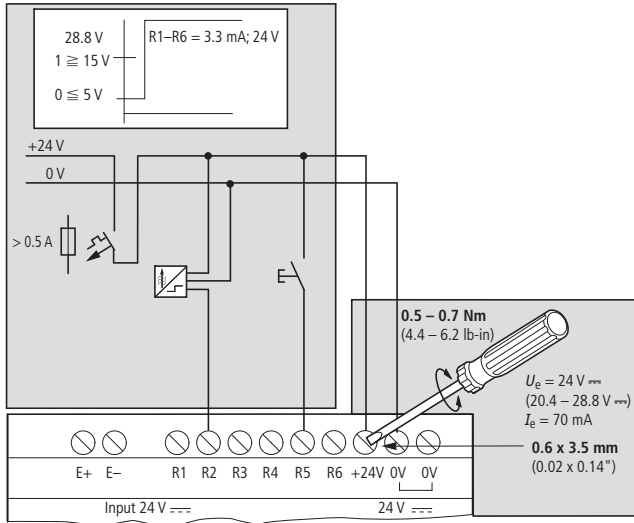


EASY6...-DC...E



11/10 IL05013015Z

EASY410-DC-...

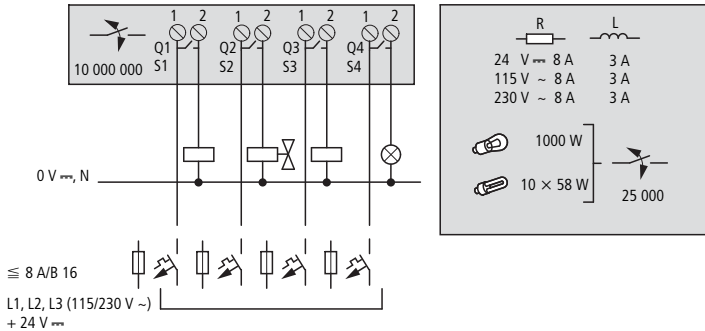


- en** Standard connection, outputs
- de** Standardanschluss, Ausgänge
- fr** Raccordement standard, sorties

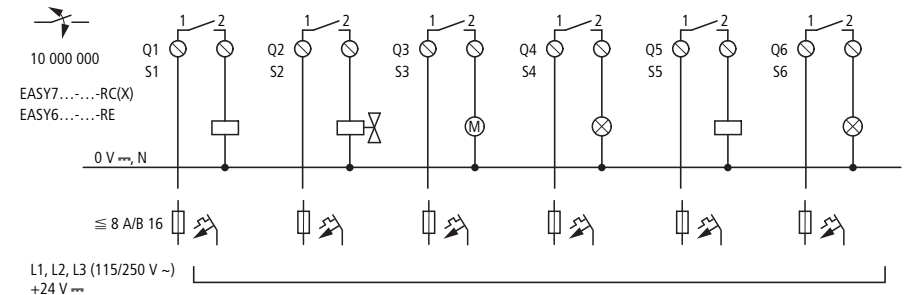
- es** Conexión estándar, salidas
- it** Collegamento standard, uscite
- ru** Стандартное подключение, выводы

Relay outputs – Relais-Ausgänge – Sorties à relais – Salidas con relé – Uscite a relè – Выводы реле

EASY5....-R..., EASY410-DC-RE

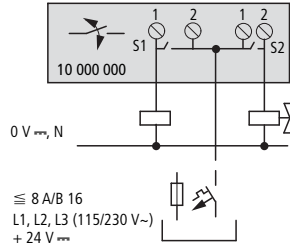
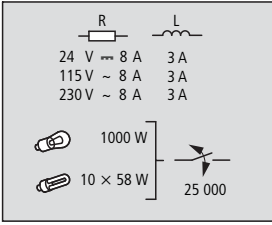


EASY7....-RC, EASY6....-RE



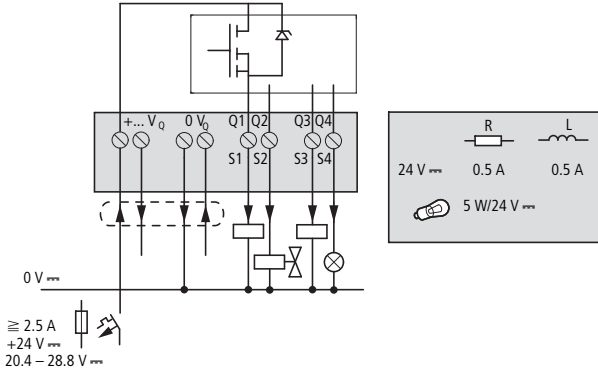
11/10 IL05013015Z

EASY202-RE

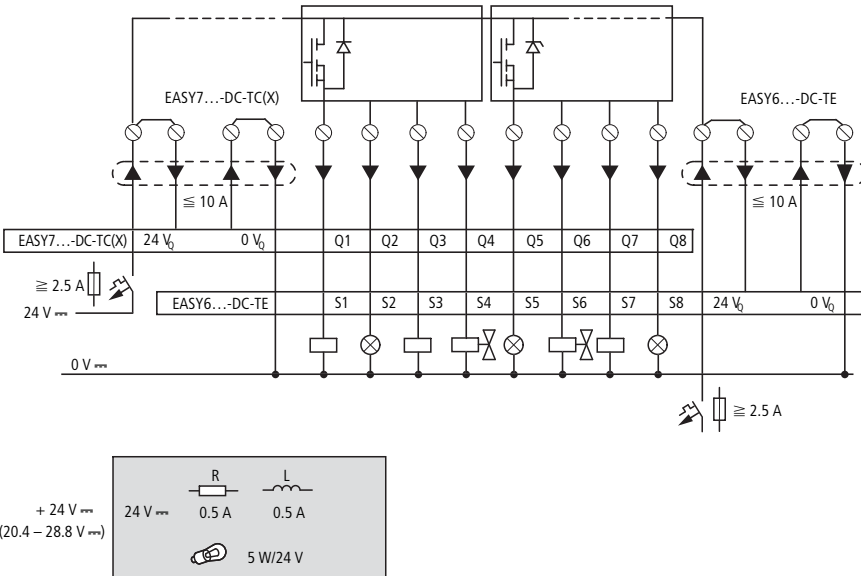


Transistor outputs – Transistor-Ausgänge – Sorties à transistors – Salidas de transistor – Uscite a transistor – Выводы транзистора

EASY5...-DC-TC..., EASY410-DC-TE

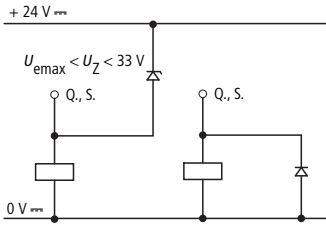


EASY7...-DC-TC..., EASY6...-DC-TE



11/10 IL05013015Z

Protective circuit – Schutzbeschtaltung – Circuit de protection – Circuito supresor – Circuito di protezione – Контур защиты



(en) Connection

(fr) Raccordement

(it) Collegamento

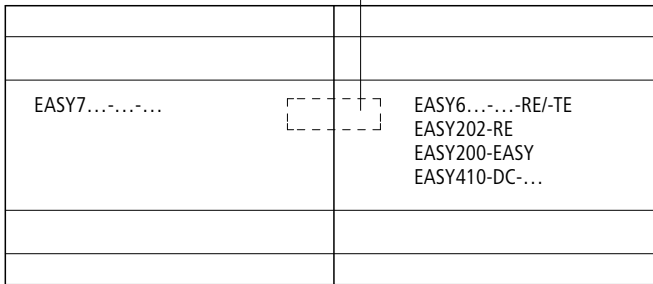
(de) Anschluss

(es) Conexión

(ru) Соединение

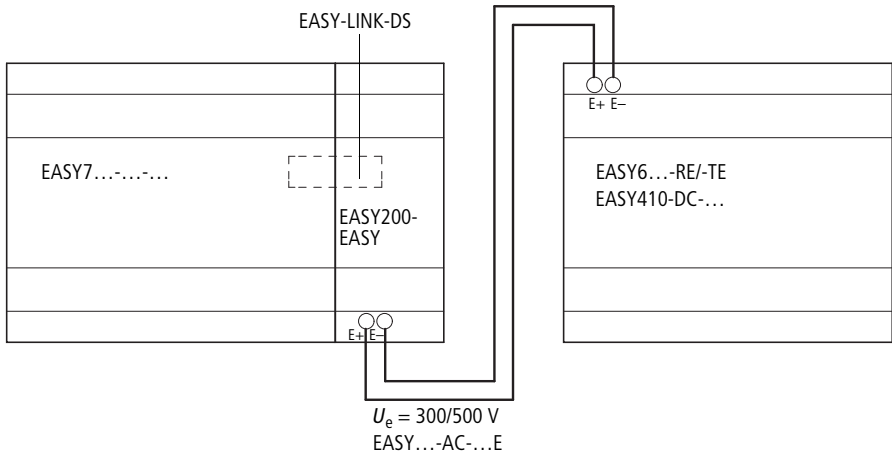
Central expansion – Zentrale Erweiterung – Extension centralisée – Ampliación centralizada – Espansione locale – Центральное расширение

EASY-LINK-DS



11/10 IL05013015Z

Remote expansion – Dezentrale Erweiterung – Extension décentralisée – Ampliación descentralizada – Espansione remota – Дистанционное расширение



(en) Central expansion

(fr) Extension centralisée

(it) Espansione locale

(de) Zentrale Erweiterung

(es) Ampliación centralizada

(ru) Центральное расширение

(en) Fitting **1** + **2**, removing **3** + **4**

(de) Einbau **1** + **2**, Ausbau **3** + **4**

(fr) Montage **1** + **2**, démontage **3** + **4**

(es) Montaje **1** + **2**, desmontaje **3** + **4**

(it) Montaggio **1** + **2**, smontaggio **3** + **4**

(ru) Монтаж **1** + **2**, демонтаж **3** + **4**



(en) Devices must be de-energized!

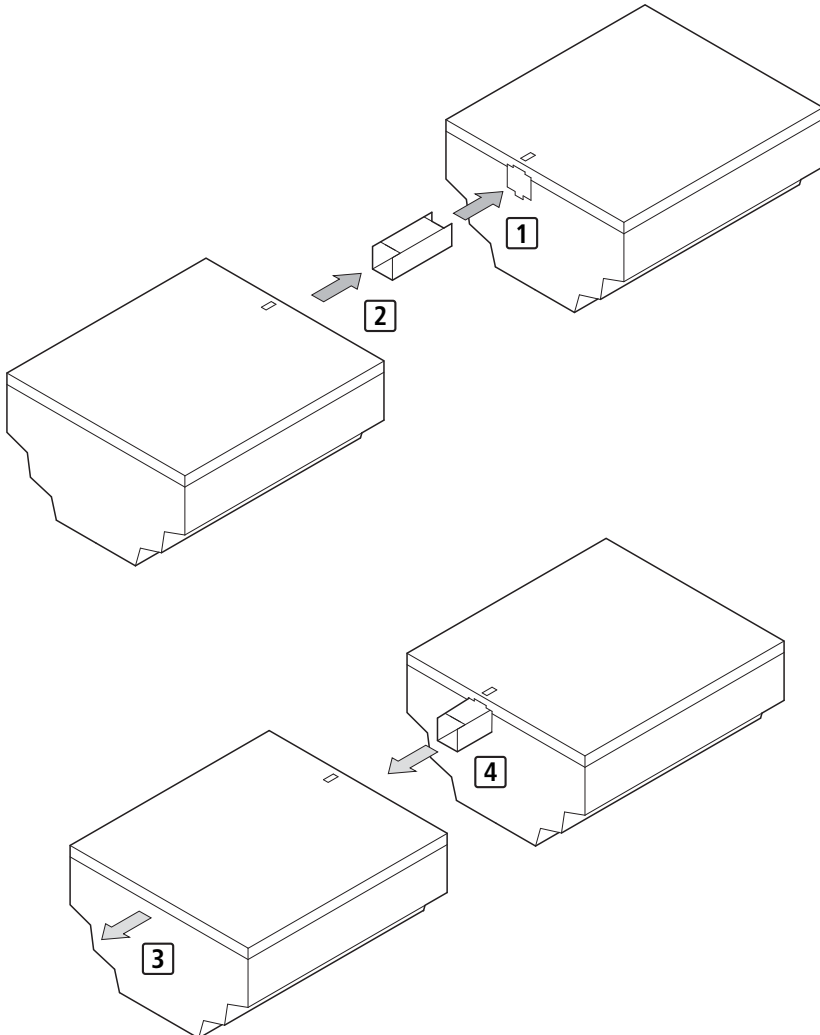
(de) Geräte müssen spannungsfrei sein!

(fr) Assurer la mise hors tension des appareils !

(es) ¡Los aparatos deben encontrarse libres de tensión!

(it) Gli apparecchi non devono essere alimentati!

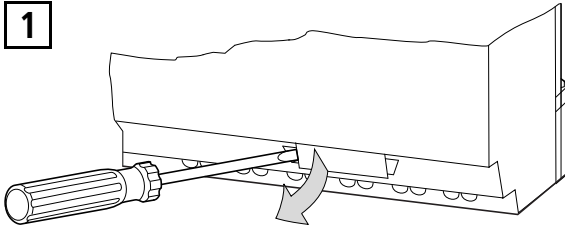
(ru) Устройства должны быть обесточены!



11/10 IL05013015Z

- en EASY interface ①/ EASY memory card ②
- de Schnittstelle EASY ①/ Speichermodul EASY ②
- fr Interface EASY ①/ carte mémoire EASY ②
- es Interface EASY ①/ tarjeta de memoria EASY ②
- it Interfaccia EASYB ①/ scheda di memoria EASY ②
- ru Интерфейс EASY-PC-CAB ①/ Карта памяти EASY-M-32K ②

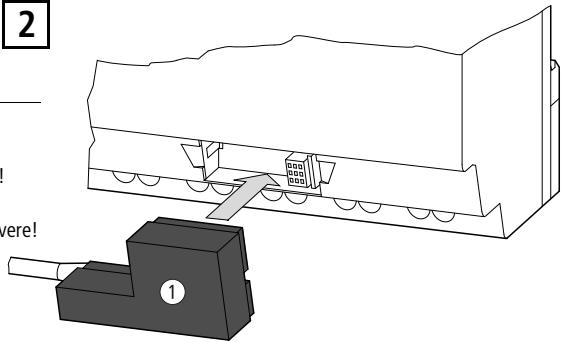
1



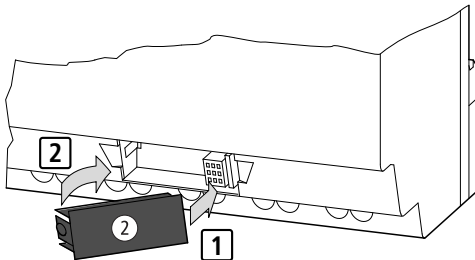
2

EASY-M-8K,
EASY-M-16K:

-
- en Only read, not write!
 - de Nur lesen, nicht schreiben!
 - fr Lecture uniquement, pas d'écriture !
 - es Sólo leer, no escribir!
 - it Unicamente da leggere, non da scrivere!
 - ru Только чтение, не запись!

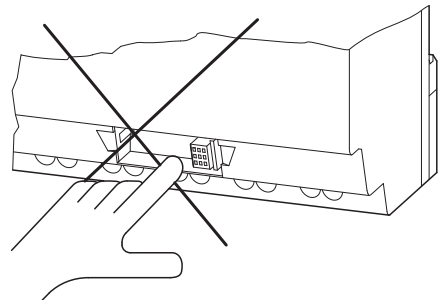


3



EASY...-AC...

- en When operating with 115/230 V keep interface closed!
- de Schnittstelle bei Betrieb mit 115/230 V geschlossen halten!
- fr En cas de fonctionnement sous 115/230 V, s'assurer que l'emplacement destiné à la cartouche mémoire et au câble PC soit obturé afin d'éviter tout danger !
- es ¡Mantener interface cerrado con accionamiento a 115/230 V!
- it Tenere chiusa l'interfaccia per il funzionamento con 115/230 V!
- ru Не используйте интерфейс при работе с напряжением 115/230 V!



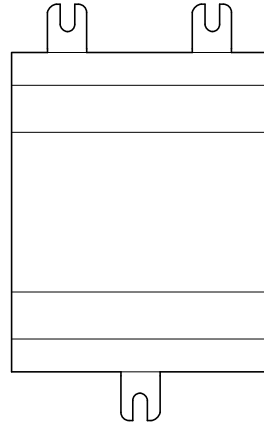
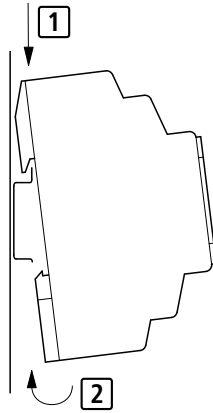
11/10 IL05013015Z

en Mounting
de Montage

fr Montage
es Montaje

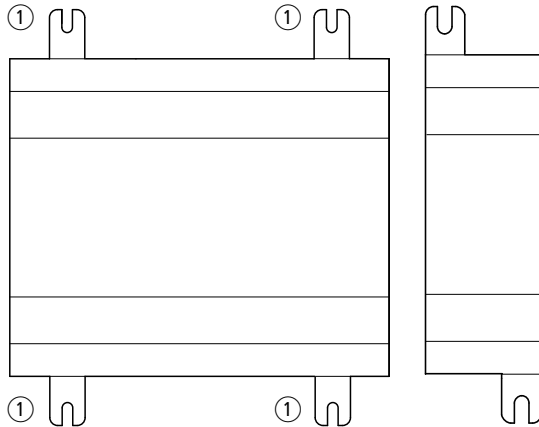
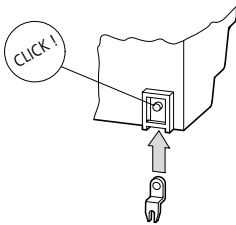
it Montaggio
ru Монтаж

- en** on 35 mm DIN hat rail
- de** auf 35-mm-Hutschiene
- fr** sur profilé chapeau 35 mm
- es** sobre carril DIN de 35 mm
- it** su sbarra profilata da 35 mm
- ru** на 35-миллиметровую монтажную шину



- en** on mounting plate (horizontal)
- de** auf Montageplatte (waagrecht)
- fr** sur platine de montage (horizontal)
- es** sobre placa de montaje (horizontal)
- it** su piastra di montaggio (orizzontale)
- ru** на монтажную панель (waagrecht)

ZB4-101-GF1



- ①
- en** 3 fixing feet sufficient
- de** 3 Gerätefüße ausreichend
- fr** 3 pattes de fixation suffisent
- es** 3 pies de sujeción adecuados
- it** 3 piedini di fissaggio sufficienti
- ru** Достаточно 3 опор

11/10 IL05013015Z

(en) Mounting position

(de) Einbaulage

(fr) Position de montage

(es) Posición de montaje

(it) Posizione di montaggio

(ru) Установочное положение

(en) with top-hat rail (horizontal and vertical)

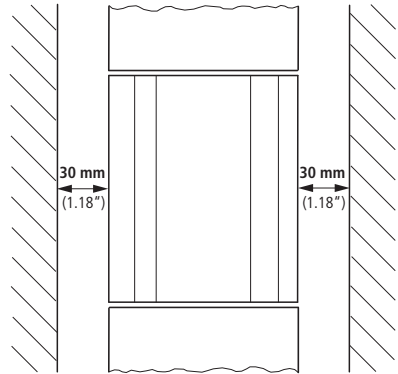
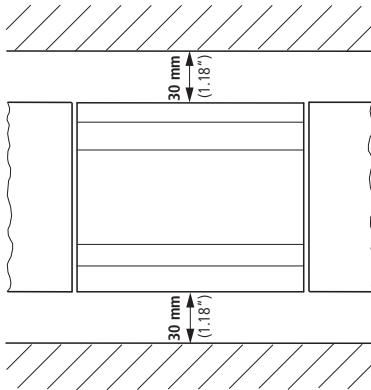
(de) mit Hutschiene (waagrecht und senkrecht)

(fr) sur profilé chapeau (horizontale et verticale)

(es) sobre carril (horizontal y vertical)

(it) su guida DIN (orizzontale e verticale)

(ru) со шляповидной шиной (гориз. и верт.)



11/10 IL05013015Z

HAZARDOUS LOCATION – CSA (Canadian Standards Association) Certification

This equipment is suitable for use in CLASS I, DIVISION 2, GROUPS A, B, C AND D

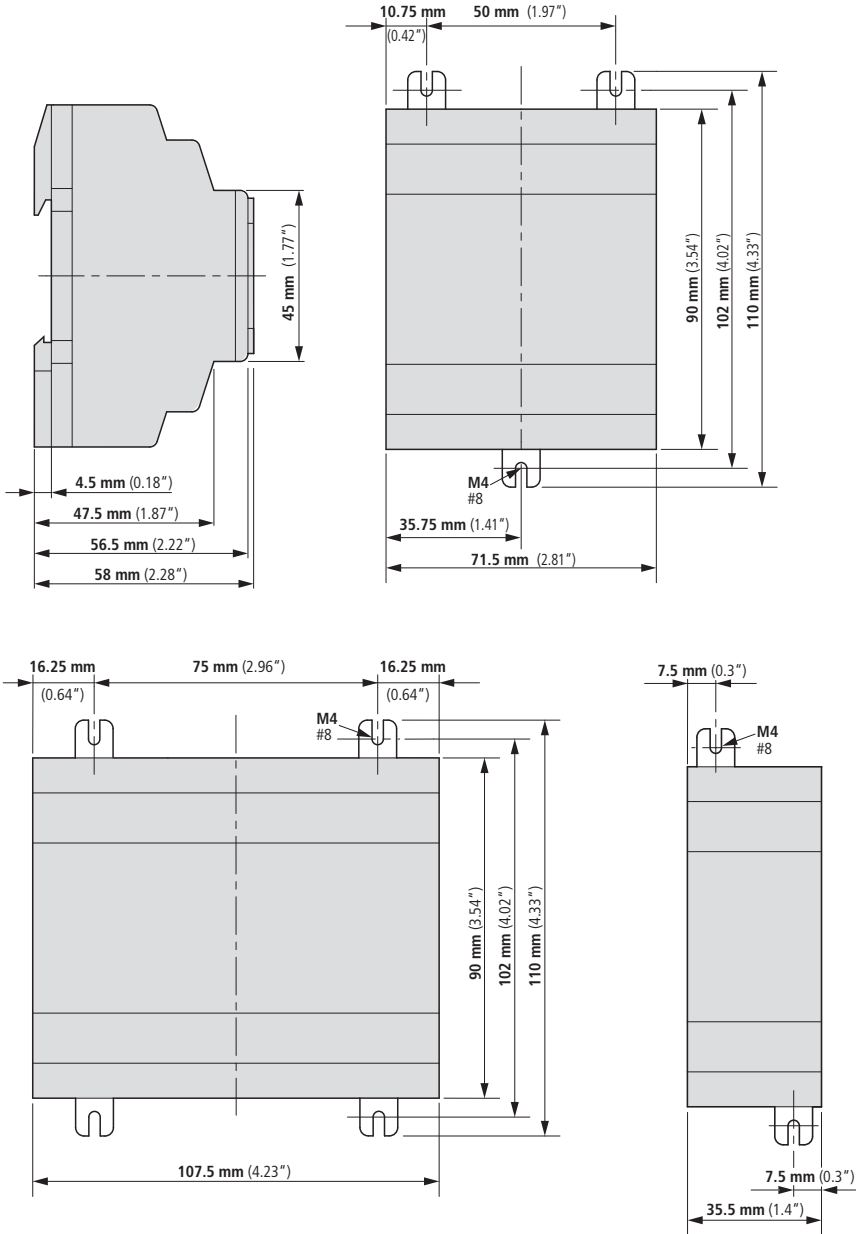
WARNING: "EXPLOSION HAZARD – DO NOT DISCONNECT WHILE CIRCUIT IS LIVE UNLESS AREA IS KNOWN TO BE NON-HAZARDOUS"

EMPLACEMENTS DANGEREUX – Certification CSA (Canadian Standards Association)

Cet équipement est acceptable pour utilisation dans les EMBLEMES DANGEREUX DE CLASSE I, DIVISION 2, GROUPES A, B, C ET D

AVERTISSEMENT : « RISQUE D'EXPLOSION. NE PAS DÉBRANCHER TANT QUE LE CIRCUIT EST SOUS TENSION, A MOINS QU'IL NE S'AGISSE D'UN EMBLEMES NON DANGEREUX »

**Dimensions – Abmessungen – Dimensions – Dimensiones – Dimensiuni –
Размеры и веса [mm, inch]**



11/10 IL05013015Z